



www.bhtelecom.ba

Dioničko društvo BH Telecom Sarajevo

Franca Lehara 7, 71000 Sarajevo, BiH

Izvršna direkcija za razvoj poslovanja

tel: +387 33 256 400; fax: +387 33 256 401

IZMJENE I DOPUNE REFERENTNE INTERKONEKCIJSKE PONUDE ZA POVEZIVANJE NA FIKSNU MREŽU BH TELECOMA (RIP)

I

U Prilogu 2- Tačke interkonekcije i tačke pristupa, Dio Drugi- Tačke pristupa, Član 3., Tabela 1 se mijenja i glasi: „

Red. broj	Direkcija	Host
1.	Bihać	BIHAĆ - MGW (NSN) BIHAĆ - MGW (ERICSSON)
2.	Zenica	ZENICA - MGW (NSN) ZENICA - MGW (ERICSSON)
3.	Travnik	TRAVNIK - MGW (NSN) BUGOJNO - MGW (NSN)
4.	Sarajevo	OBALA - MGW (ERICSSON) BAŠČARŠIJA - AXE -> MGW (ERICSSON) A.POLJE - MGW (NSN) MALTA - MGW (NSN)
5.	Tuzla	TUZLA - MGW (NSN) TUZLA - MGW (ERICSSON)
6.	Mostar	MOSTAR - MGW (NSN) KONJIC - MGW (NSN)
7.	Goražde	GORAŽDE - MGW (NSN)

Tabela 1 - Lista tačaka pristupa na lokalnom nivou

Napomena: Povezivanje se radi na minimalno dva komutaciona čvora.“

II

U Prilogu 2- Tačke interkonekcije i tačke pristupa, Dio Drugi- Tranzitne komutacije, Član 4, Tabela 2 se mijenja i glasi: „

Red. broj	Direkcija	Host
1.	Bihać	BIHAĆ - MGW (NSN) BIHAĆ - MGW (ERICSSON)
2.	Zenica	ZENICA - MGW (NSN) ZENICA - MGW (ERICSSON)
3.	Travnik	TRAVNIK - MGW (NSN)
4.	Sarajevo	MALTA - TGW1 (NSN) A.POLJE - TGW2 (NSN), MATC2 EWSD OBALA - MGW (ERICSSON) BAŠČARŠIJA - MGW (ERICSSON) A.POLJE - MGW (NSN) MALTA - MGW (NSN)

Kantonalni sud Sarajevo Br. UF/I-520/04 Identifikacioni broj: 4200211100005 Porezni broj: 0107880400 PDV broj: 200211100005



Računi BH Telecoma d.d. Sarajevo

RAIFFEISEN BANK d.d. BiH Sarajevo, KM: 1610000030950092; IBAN: BA39 1611 0000 0124 8933; SWIFT: RZBABA2S; UNICREDIT BANK d.d. Mostar, KM: 3383202250226088; IBAN: BA39 3383 2048 9065 5134; SWIFT: UNCRBA22; NLB TUZLANSKA BANKA d.d. Tuzla, KM: 1322600311707003; IBAN: BA39 1322 6100 8654 6771; SWIFT: TBTUBA22; PROCREDIT BANK d.d. Sarajevo, KM: 1941016842101124; EUR IBAN: BA39 1941 0168 4210 0251; USD IBAN: BA39 1941 0168 4210 2385; SWIFT: MEBBBA22; UNION BANKA d.d. Sarajevo, KM: 1020500000020853; SWIFT: UBKBSA22; INTESA SANPAOLO BANKA d.d. Sarajevo, KM: 1540012000318547; IBAN: BA39 1540 0120 0031 8547; SWIFT: UPBKBA22;



www.bhtelecom.ba

Dioničko društvo BH Telecom Sarajevo

Franca Lehara 7, 71000 Sarajevo, BiH

Izvršna direkcija za razvoj poslovanja

tel: +387 33 256 400; fax: +387 33 256 401

5.	Tuzla	TUZLA - MGW (NSN) TUZLA - MGW (ERICSSON)
6.	Mostar	MOSTAR - MGW (NSN)
7.	Goražde	GORAŽDE - MGW (NSN)

Tabela 2 – Tranzitne komutacije BH Telecoma“

Napomena ispod tabele se briše.

III

U Prilogu 5- Cijene, obračun i uslovi plaćanja, Dio Prvi- Cjenovnik Usluga interkonekcije, Član 1. tačka 1.4.2. koja glasi: “

1.4.2.	<i>Terminiranje nacionalnog saobraćaja (pozivi usmjereni na 0702xxxxx brojeve BH Telecoma)</i>	<i>Mjesečno</i>	<i>Cijena dvostrukog terminiranja iz 1.4.1</i>
--------	--	-----------------	--

” se briše, te se numeracija tabele ažurira u skladu sa izbrisanim tačkom.

IV

U Prilogu 5- Cijene, obračun i uslovi plaćanja, Dio Prvi- Cjenovnik Usluga interkonekcije, Član 1. tačka 1.4.8.3. se mijenja i glasi: „

1.4.7.3.	<i>Terminiranje nacionalnih poziva u mobilnu mrežu BH Telecoma</i>	<i>Važeća cijena od 01.01.do 30.06.2018.godine</i>	<i>0,0630 KM/min</i>
		<i>Važeća cijena od 01.07.do 31.12.2018.godine</i>	<i>0,0560 KM/min</i>
		<i>Važeća cijena od 01.01.do 30.06.2019.godine</i>	<i>0,0490 KM/min</i>
		<i>Važeća cijena od 01.07.do 31.12.2019.godine</i>	<i>0,0350 KM/min</i>
		<i>Važeća cijena od 01.01.2020.godine</i>	<i>0,0275 KM/min</i>

”

V

U prilogu 11, Poglavlju VII- Prava i obaveze ugovornih strana, Odjeljak I- CLI, Članu 30.RIP-a se mijenja i glasi:

„Odjeljak I - CLI

Kantonalni sud Sarajevo Br. UF/I-520/04 Identifikacioni broj: 4200211100005 Porezni broj: 0107880400 PDV broj: 200211100005



Računi BH Telecoma d.d. Sarajevo

RAIFFEISEN BANK d.d. BiH Sarajevo, KM: 1610000030950092; IBAN: BA39 1611 0000 0124 8933; SWIFT: RZBABA2S; UNICREDIT BANK d.d. Mostar, KM: 3383202250226088; IBAN: BA39 3383 2048 9065 5134; SWIFT: UNCRBA22; NLB TUZLANSKA BANKA d.d. Tuzla, KM: 1322600311707003; IBAN: BA39 1322 6100 8654 6771; SWIFT: TBTUBA22; PROCREDIT BANK d.d. Sarajevo, KM: 1941016842101124; EUR IBAN: BA39 1941 0168 4210 0251; USD IBAN: BA39 1941 0168 4210 2385; SWIFT: MEBBBA22; UNION BANKA d.d. Sarajevo, KM: 1020500000020853; SWIFT: UBKSBA22; INTESA SANPAOLO BANKA d.d. Sarajevo, KM: 1540012000318547; IBAN: BA39 1540 0120 0031 8547; SWIFT: UPBKBA22;



www.bhtelecom.ba

Dioničko društvo BH Telecom Sarajevo

Franca Lehara 7, 71000 Sarajevo, BiH

Izvršna direkcija za razvoj poslovanja

tel: +387 33 256 400; fax: +387 33 256 401

Član 30.

U skladu sa odredbama RIP-a Strane su saglasne da će CLI biti prosljeđivan između mreža Strana za sve pozive za koje se obezbjeđuju usluge generisanja poziva, usluge završavanja poziva i usluge tranzitiranja poziva.

Ako mreža jedne Strane traži CLI od mreže druge Strane, mreža iz koje se generiše poziv će generisati i isporučiti CLI mreži prve Strane do obima, do kojeg mreža iz koje se vrši generisanje posjeduje tehničke sposobnosti.

Strane će spriječiti slanje CLI u skladu sa prezentacijom i ograničenjima prezentacije CLI-a (CLIP/CLIR) u okviru signalne poruke.

Svaka Strana će riješiti bilo koji problem koji nastaje zbog obezbjeđenja CLI usluge iz mreže druge Strane, u slučaju kada pozivajuća Strana nema tu uslugu. Strane će evidentirati i dostaviti drugoj Strani u pisanoj formi listu lažnih poziva (koji ne koriste CLI) bilo da se koriste ili se planiraju koristiti.

Strane imaju pravo predstaviti svojim korisnicima CLI, a u funkciji CLIP/CLIR usluga. Neće se plaćati posebna kompenzacija za isporuku CLI informacija. Strane neće dozvoliti prikaz na terminalu pozvane Strane broja telefona pozivajuće Strane, u slučaju kada je korisnik pretplatnik na CLIR Uslugu.

Za pozive za koje CLI nije na raspolaganju, kategorija pozivajuće Strane biće jasno naznačena u signalnoj poruci.

U svrhu obezbjeđenja, Strane su saglasne sa sljedećim zahtjevima:

- Ni jedna strana neće manipulirati sa CLI originalne pozivajuće Strane i CLI originalne Strane će biti prosljeđen prilikom predaje poziva;*
- Ni jedna Strana neće, u postupku rukovanja sa odlaznim saobraćajem, manipulirati sa pristupnim kodom, koji je odabrala pozivajuća Strana;*
- Svaka strana će setovati A-bit indikator prosljeđenog poziva (FCI) Inicijalne Adresne Poruke (IAM) u okviru ITU-T Signalnog Sistema br. 7 ISDN korisnički dio (ISUP) na vrijednost 1, kako bi se identifikovao međunarodni dolazni poziv.*

BH Telecom će proaktivno pratiti sve dolazne pozive i obavljati testne pozive kao i koristiti posebna aplikativna rješenja u svrhu otkrivanja manipulacije sa CLI originalne pozivajuće Strane odnosno A-brojeva.

U slučaju otkrivanja manipulacije CLI originalne pozivajuće strane odnosno A-broja, Strane su saglasne da se sav mjesečni saobraćaj Operatora sa otkrivenih lažnih A brojeva obračuna po komercijalnoj cijeni za terminaciju međunarodnog saobraćaja u fiksnu/mobilnu mrežu BH Telecoma.“

VI

U podnožju naslovne strane, informacije o sadržaju RIP i datumu objave se mijenjaju i glase:

„U SARAJEVU, OKTOBAR 2017. GODINE

Kantonalni sud Sarajevo Br. UF/I-520/04 Identifikacioni broj: 4200211100005 Porezni broj: 0107880400 PDV broj: 200211100005



Računi BH Telecoma d.d. Sarajevo

RAIFFEISEN BANK d.d. BiH Sarajevo, KM: 1610000030950092; IBAN: BA39 1611 0000 0124 8933; SWIFT: RZBABA2S; UNICREDIT BANK d.d. Mostar, KM: 3383202250226088; IBAN: BA39 3383 2048 9065 5134; SWIFT: UNCRBA22; NLB TUZLANSKA BANKA d.d. Tuzla, KM: 1322600311707003; IBAN: BA39 1322 6100 8654 6771; SWIFT: TBTUBA22; PROCREDIT BANK d.d. Sarajevo, KM: 1941016842101124; EUR IBAN: BA39 1941 0168 4210 0251; USD IBAN: BA39 1941 0168 4210 2385; SWIFT: MEBBBA22; UNION BANKA d.d. Sarajevo, KM: 102050000020853; SWIFT: UBKSBA22; INTESA SANPAOLO BANKA d.d. Sarajevo, KM: 1540012000318547; IBAN: BA39 1540 0120 0031 8547; SWIFT: UPBKBA22;



www.bhtelecom.ba

Dioničko društvo BH Telecom Sarajevo

Franca Lehara 7, 71000 Sarajevo, BiH

Izvršna direkcija za razvoj poslovanja

tel: +387 33 256 400; fax: +387 33 256 401

**NAPOMENA: Ovaj tekst sadrži Referentnu interkonekcijsku ponudu za povezivanje na fiksnu mrežu BH Telecoma (RIP) iz maja 2014. godine, izmjene i dopune RIP-a javno objavljene 02.06.2016. godine., izmjene i dopune RIP-a javno objavljene u septembru 2016. i izmjene i dopune javno objavljene u oktobru 2017.godine.“*

VII

Na strani broj 4.RIP dokumenta, zakonski osnov na kojem je utemeljen RIP se nadopunjuje i glasi:

„Na osnovu člana 79. stav 3. tačka b) Statuta Dioničkog društva BH TELECOM Sarajevo broj 00.1-2.1-13898-8/10 od 29.09.2010. godine, broj: 00.1-1.2-6005/11-2 od 03.06.2011. godine i broj: 00.1-1.2-17254/11 od 29.08.2011. godine, Uprava društva na 186. sjednici održanoj dana 06.05.2014. godine, d o n o s i Referentnu interkonekcijsku ponudu za povezivanje na fiksnu mrežu BH Telecoma. Na osnovu člana 83. stav (3) tačka c) Statuta Dioničkog društva BHTelecom d.d. Sarajevo broj 00.1-1.1-1881/16-8 od 25.02.2016.godine, Uprava Društva je na 83.sjednici, održanoj dana: 21.09.2016. godine donijela Odluku o Izmjenama i dopunama Referentnu interkonekcijsku ponudu za povezivanje na fiksnu mrežu BH Telecoma d.d. Sarajevo; Na osnovu člana 83. stav (3) tačka c) Statuta Dioničkog društva BHTelecom d.d. Sarajevo broj 00.1-1.1-1881/16-8 od 25.02.2016.godine, Uprava Društva je na 153. sjednici, održanoj dana 01.11.2017. godine, donijela Odluku o Izmjenama i dopunama Referentnu interkonekcijsku ponudu za povezivanje na fiksnu mrežu BH Telecoma d.d. Sarajevo. Sve važeće izmjene i dopune su sadržane u ovom dokumentu.“

Broj: 02.1.3-2.1-80334/17-2
Sarajevo, 01.11.2017. godine

**Izvršni direktor Izvršne direkcije za
razvoj poslovanja**

Prof. dr. Duljko Hasić, dipl.ecc

Kantonalni sud Sarajevo Br. UF/I-520/04 Identifikacioni broj: 4200211100005 Porezni broj: 0107880400 PDV broj: 200211100005



Računi BH Telecoma d.d. Sarajevo

RAIFFEISEN BANK d.d. BiH Sarajevo, KM: 1610000030950092; IBAN: BA39 1611 0000 0124 8933; SWIFT: RZBABA2S; UNICREDIT BANK d.d. Mostar, KM: 3383202250226088; IBAN: BA39 3383 2048 9065 5134; SWIFT: UNCRBA22; NLB TUZLANSKA BANKA d.d. Tuzla, KM: 1322600311707003; IBAN: BA39 1322 6100 8654 6771; SWIFT: TBTUBA22; PROCREDIT BANK d.d. Sarajevo, KM: 1941016842101124; EUR IBAN: BA39 1941 0168 4210 0251; USD IBAN: BA39 1941 0168 4210 2385; SWIFT: MEBBBA22; UNION BANKA d.d. Sarajevo, KM: 1020500000020853; SWIFT: UBKSBA22; INTESA SANPAOLO BANKA d.d. Sarajevo, KM: 1540012000318547; IBAN: BA39 1540 0120 0031 8547; SWIFT: UPBKBA22;